

★ 提案 42 支持的論點 ★

投票贊成提案 42：保護你的退休金與畢生積蓄，免遭州政府課稅

California 目前是全美國退休生活成本第三高的州。年年攀升的生活成本與稅賦，讓儲蓄越來越困難。2026 年 4 月的一項調查發現，73% 的 California 居民認識因財務因素而不得不延後退休的人。

《California 憲法》目前允許雙重課稅

然而，《California 憲法》目前允許立法機構按我們的退休資金及儲蓄帳戶等個人財產的價值課稅，即使居民在賺取這筆錢時已繳納所得稅。這表示政治人物可以對同一筆錢課稅兩次：你賺到錢時課稅一次，當錢存放在退休資金或儲蓄帳戶中時，再課稅一次。這就是雙重課稅！

光是過去幾年，立法機構及特殊利益團體就已提出 6 項不同的提案，要對退休及儲蓄帳戶課稅。

California 的稅賦與生活成本已經太高，我們需要保障，防止對我們的個人財產及退休儲蓄課稅。

提案 42 禁止對退休金與儲蓄課稅

提案 42 修改州憲法，保護 California 居民免於特殊利益團體及政治人物施加的這種雙重課稅。具體而言，這項議案：

- 禁止對退休資金、養老金及儲蓄帳戶等個人財產新徵稅賦；
- 禁止溯及既往課稅；以及
- 禁止今年及未來對退休金與儲蓄新徵任何稅賦。

提案 42 保護所有形式的退休資金與儲蓄，禁止對其新徵稅賦。約 80% 的 California 居民表示擁有某種形式的退休資金或儲蓄，包括剛開始儲蓄的年輕勞工；享有養老金的教師、消防員及警務人員；以及仰賴積蓄維持財務安全的退休人士。

這項議案保護所有形式的個人財產，禁止對其新徵稅賦，包括 401k、養老金、IRA 及個人儲蓄。

「提案 42 保護 California 居民的儲蓄與退休金。無論是工會會員辛苦賺來的養老金，還是小企業主的 IRA，都不應因為新徵的稅賦，而無法提供人們原先規劃的生活保障。」—Chris Hannan，主席，California 州建築和施工貿易委員會，該組織代表數十萬名營建業工會勞工。

提案 42 禁止不公平的溯及既往課稅

州政府不應有權通過新稅，溯及既往地對納稅人過去賺取的收入課稅。提案 42 要求任何新稅都只能在選民核准後適用。

「這是公平與常理方面的問題。人們多年來為退休做準備，理應享有穩定、可預期的規則，而不是在儲蓄及規劃多年後，規則卻有改變。提案 42 提供了這份確定性。」—Sean Morgan，持照財務顧問

提案 42 獲得由長者、退伍軍人、小企業主、藍領勞工及退休人士組成的廣泛聯盟支持，包括 California 專業消防員協會及 California 美國殘疾退伍軍人部等團體。

California 居民已因高昂的生活成本與稅賦而在苦苦支撐。許多人辛勤工作一輩子，只為獲得一些退休保障。政治人物與特殊利益團體對我們的退休金及儲蓄課稅，應被明文禁止。

這是你辛苦賺來並存下的錢。現在，我們必須保護它。

請加入我們，對提案 42 投贊成票。YesonProp42.org

Michael Hedges，主席

California 小企業協會

Shelley Huff，指揮官

AMVETS California 分部

Jennifer Yoder，委員會成員

California 老年人聯盟

★ 反駁提案 42 支持的論點 ★

42

這是另一個由億萬富豪出資金策劃的騙局

別上當，提案 42 的真正目的，並不是防止你的退休儲蓄被課徵新稅。

這是一項多此一舉、代價高昂的騙局，讓約 200 名億萬富豪繼續逃避繳納自己的稅款，卻讓你被迫買單。

提案 42 將使億萬富豪稅失效

提案 42 是億萬富豪出資金策劃的計謀，目的就是讓 California 億萬富豪稅提案 40 失效。

提案 42 之所以被列入選票，就是因為億萬富豪不願繳納應負擔的公平稅額。他們寧可讓數百萬名勞工失去醫療照護，也不願為自己的鉅額財富繳納一筆適度的一次性稅賦。

幕後推手是誰？DONALD TRUMP 的部分捐款人

背後的億萬富豪根本不在乎保護你的退休儲蓄。他們保護的是自己。多年來，他們一直透過漏洞及減稅優惠，逃避繳納自己的稅款。

這項騙人的倡議提案，是為了欺騙像你這樣的選民，讓億萬富豪稅無法執行。因此，你一定要投票反對。

提案 40 只會對億萬富豪的 2 兆美元財富課稅

提案 42 背後的億萬富豪散播關於 California 億萬富豪稅（提案 40）的謊言，企圖誤導選民，讓他們以為自己的退休金與儲蓄面臨風險。

別被這些煽動恐懼的說詞蒙騙。California 億萬富豪稅僅適用於億萬富豪。目的是讓億萬富豪終於繳納應負擔的公平稅額，讓我們不必面對醫院關閉及醫療費用暴漲。

請投票反對提案 42。

Suzanne Jimenez，幕僚長

SEIU 醫療保健工作人員聯合會西部分會

★ 提案 42 反對的論點 ★

請投票反對提案 42。這是億萬富豪出資金策劃的倡議，目的就是讓 California 億萬富豪稅提案 40 失效。

提案 42 將使億萬富豪稅失效

提案 42 被列入選票的原因只有一個，就是億萬富豪不願繳納應負擔的公平稅額。這項倡議是為了欺騙像你這樣的選民，讓億萬富豪稅無法執行。因此，你一定要投票反對。

別被億萬富豪的謊言欺騙。提案 42 的目的並不是防止對個人財產新徵稅賦。它的目的是阻擋億萬富豪想逃避的某一項特定稅賦，因為他們寧可讓數百萬名勞工失去醫療照護，也不願為自己的鉅額財富繳納一筆適度的一次性稅賦。

提案 42 由想讓你支付更多醫療費用的億萬富豪出資金資助
提案 42 的主要出資者之一，是 Google 創辦人、Trump 捐款人 Sergey Brin；自 Trump 當選以來，他的財富已翻倍，達到近 3,000 億美元。如今，他已花費超過 5,700 萬美元，出資金資助

像提案 42 這類騙人的議案，企圖讓億萬富豪稅失效。聯邦參議員 Bernie Sanders 稱 Brin 這種傲慢之舉「令人無法接受」。Donald Trump 從勞工口袋裡拿走錢，再透過大規模減稅，把錢送給 Brin 這樣的億萬富豪。如今，支持提案 42 的億萬富豪想要你支付更多醫療費用。

如果你支持億萬富豪稅，請投票反對提案 42

我們有機會讓億萬富豪繳納應負擔的公平稅額，讓醫院持續營運，並讓 California 的勞工家庭負擔得起醫療服務。請投票反對提案 42。

Suzanne Jimenez，幕僚長

SEIU 醫療保健工作人員聯合會西部分會

★ 反駁提案 42 反對的論點 ★

誰支持提案 42

提案 42 獲得數十萬長者、退伍軍人、消防員、藍領勞工、公共安全人員及勞工家庭支持，因為它保護所有 California 居民的退休金與儲蓄，禁止對其新徵稅賦。

誰反對提案 42？一個想對退休帳戶課稅的組織。

為什麼我們需要提案 42

近年來，Sacramento 的政治人物及特殊利益團體一再試圖通過對退休及個人儲蓄帳戶課稅的措施。他們利用《California 憲法》的一項漏洞，讓政府能在我們賺取收入時課稅，並在這些錢只是存放於儲蓄及退休帳戶中時，再課一次稅。

California 的生活成本已經夠高，不應再雙重課稅

提案 42 禁止對退休帳戶、儲蓄帳戶及其他個人財產新徵任何稅賦，藉此禁止這種雙重課稅。無論是透過立法或投票議案提出，包括今年選票上的議案及未來的議案，都適用這項禁令。它提供全面憲法的保障，防止政治人物或特殊利益團體對我們的退休資金及儲蓄帳戶課稅。

誰會因提案 42 受益

提案 42 保護所有 California 居民的退休金與儲蓄，包括剛開始儲蓄的年輕勞工；享有養老金的教師、消防員及警務人員；以及仰賴積蓄維持財務安全的退休人士與退伍軍人。

這是你存下的錢。你理應保有它。

提案 42 提出一個簡單的問題：California 的政治人物是否應有權對你的個人財產課稅，包括退休及儲蓄帳戶？

如果你認為退休金與儲蓄應受到保障、免遭課稅，請投票贊成提案 42。

Darrell Roberts，主席

California 專業消防員協會

Chris Hannan，主席

California 州建築和施工貿易委員會

Brian R. Marvel，主席

California 治安人員研究協會